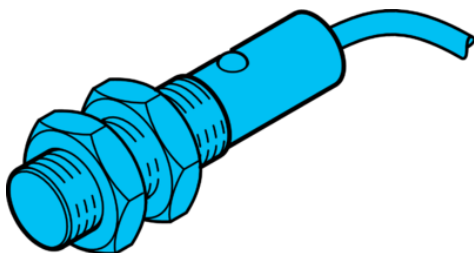


KDCT 12 V 04 G3-4

Kapazitiver Näherungsschalter
Capacitive proximity switch
Détecteur de proximité capacitif

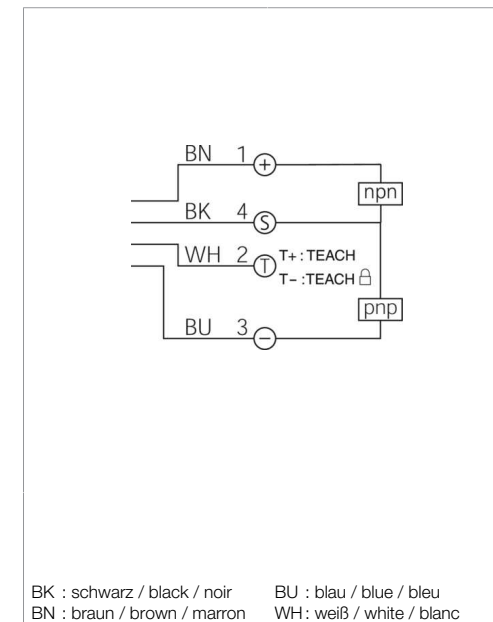
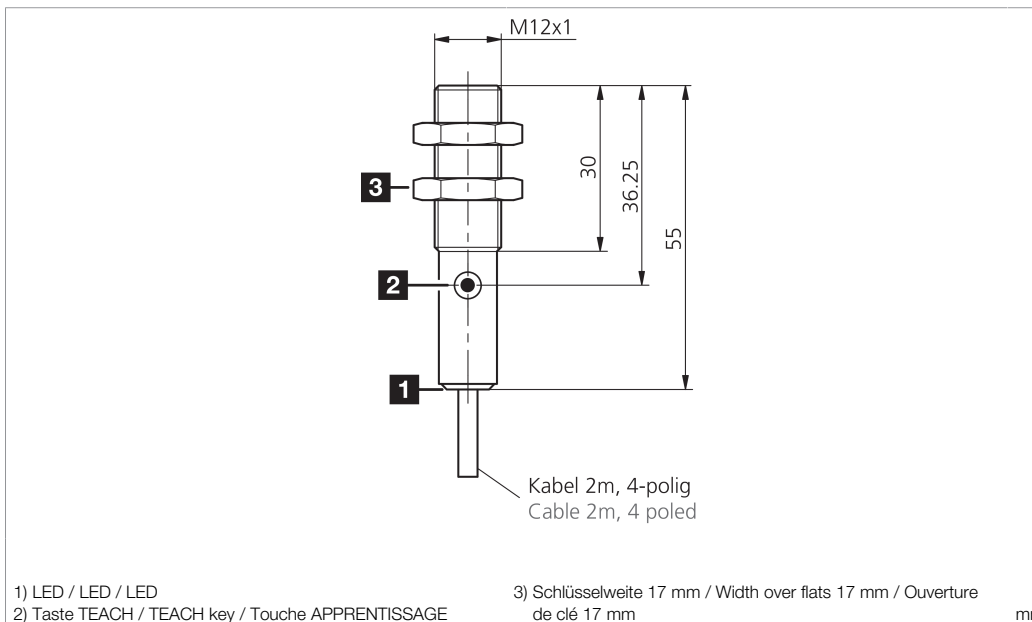


di-soric GmbH & Co. KG
Steinbeisstraße 6
DE-73660 Urbach
Germany
Tel: +49 (0) 7181/9879-0
info@di-soric.com · www.di-soric.com

207995



Stand 17.05.24, Änderungen vorbehalten
As of 05/17/24, subject to change
État 17.05.24, sous réserve de modifications

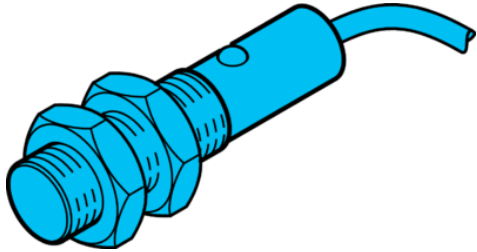


Technische Daten	Technical data	Caractéristiques techniques	+20°C, 24 V DC
Funktionsprinzip	Operating principle	Principe de fonctionnement	Kapazitiv / Capacitive / Capacitif
Einbauart	Installation type	Type de montage	bündig / Flush / Affleurant
Schaltabstand	Switching distance	Distance de commutation	4 mm
Betriebsspannung	Service voltage	Tension de service	18 ... 30 V DC
Schaltausgang	Switching output	Sortie de commutation	Gegentakt, 150 mA, NO/NC, umschaltbar / Push-pull, 150 mA, NO/NC, switchable / Push-pull, 150 mA, NO/NC, Commutable
Leerlaufstrom (max.)	No-load current (max.)	Courant de marche à vide (max.)	20 mA (24 V DC)
Auswertung	Evaluation	Évaluation	digital / digital / Numérique
Schutzart	Protection type	Indice de protection	IP 65
Umgebungstemperatur Betrieb	Ambient temperature during operation	Température ambiante de fonctionnement	-25 ... +70 °C

Sicherheitshinweise	Safety instructions	Consignes de sécurité
Allgemeiner Sicherheitshinweis WARNUNG! Kein Sicherheitsbauteil gemäß 2006/42/EG und EN 61496-1 /-2! Darf nicht zum Personenschutz eingesetzt werden! Nichtbeachtung kann zu Tod oder schwersten Verletzungen führen! Nur bestimmungsgemäß verwenden!	General safety notice WARNING! Not a safety component pursuant to 2006/42/EG and EN 61496-1/-2! May not be used for personal protection! Non-compliance can lead to death or serious injuries! Only use as directed!	Consigne de sécurité générale AVERTISSEMENT ! Ce produit n'est pas un composant de sécurité au sens des réglementations 2006/42/CE et NF EN 61496-1/-2 ! Ne pas l'utiliser pour la protection des personnes ! Le non-respect de cette consigne peut entraîner la mort ou des blessures graves ! N'utiliser le produit que selon son utilisation conforme !

KDCT 12 V 04 G3-4

电容式接近开关

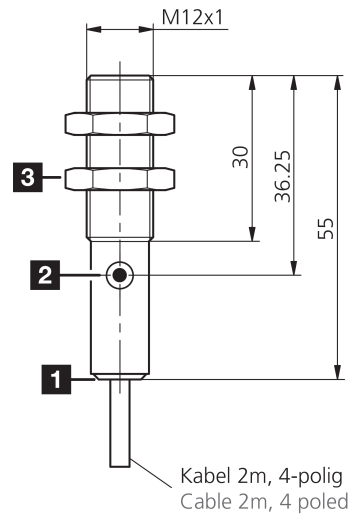


di-soric GmbH & Co. KG
Steinbeisstraße 6
DE-73660 Urbach
Germany
Tel: +49 (0) 7181/9879-0
info@di-soric.com · www.di-soric.com

207995



版本 24.05.17, 保留变更权

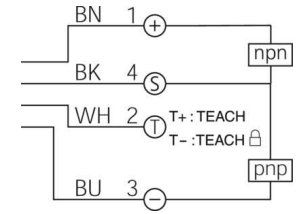


1) LED

2) 示教按钮

3) 开口度 17 mm

mm



BK : 黑色
BN : 棕色

BU : 蓝色
WH : 白色

技术数据

工作原理

内装方式

感应距离

工作电压

开关输出端

空载电流 (最大)

评估

防护等级

工作环境温度

+20°C, 24 V DC

电容式

齐平

4 mm

18 ... 30 V DC

推挽式, 150 mA, NO/NC, 可切换

20 mA (24 V DC)

数字量

IP 65

-25 ... +70 °C

安全提示



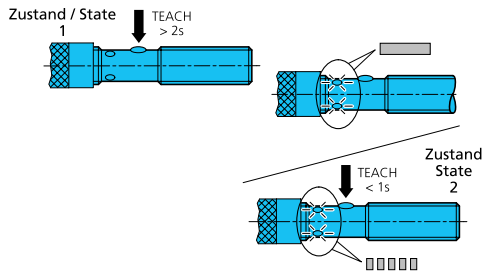
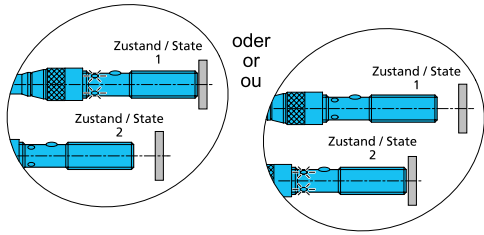
一般安全提示

警告！没有符合 2006/42/EU 和 EN 61496-1 /-2 标准的安全结构件！不得用于人身安全保护！不遵守规定会导致死亡或重伤危险！仅按规定使用！

Kapazitiver Näherungsschalter

Näherungsschalter montieren und die Versorgungsspannung anlegen.

Definition Zustand 1 und 2



Schaltpunkt definieren, 2-Punkt-Teach:

a) mit integrierter Teach-Taste:

Zustand 1 herstellen

Teach-Taste für min. 2 Sek. drücken.
Nach Ablauf von 2 Sek. leuchtet die LED.
Nach Lösen der Teach-Taste wird **Zustand 1** gespeichert.
Die LED blinkt schnell und fordert zur Eingabe für **Zustand 2** auf.

Zustand 2 herstellen

Teach-Taste innerhalb 20 Sek. erneut < 1 Sek. drücken.
Nach Lösen der Teach-Taste wird Zustand 2 eingelernt.

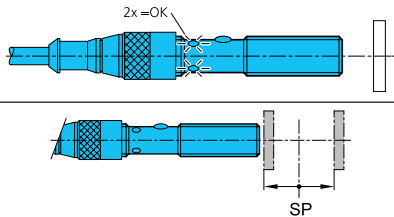
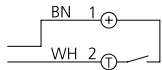
b) mit externer Teach-Leitung:

Zustand 1 herstellen

High-Pegel auf Pin 2 legen. Die LED leuchtet.
Nach Entfernen des High-Pegels von Pin 2 wird **Zustand 1** gespeichert. Die LED blinkt schnell und fordert zur Eingabe für **Zustand 2** auf.

Zustand 2 herstellen

Innerhalb 20 Sek. erneut High-Pegel kurz auf Pin 2 legen.
Nach Entfernen des High-Pegels von Pin 2 wird **Zustand 2** gespeichert.



LED-Anzeige:

2x Blinken: Der Teach-Vorgang ist abgeschlossen, der Sensor nimmt seinen normalen Betrieb auf.

Der Schaltpunkt (SP) liegt zwischen Zustand 1 und 2.
Die Größe der Hysterese ist abhängig von der Differenz zwischen Zustand 1 und Zustand 2.
Größerer Unterschied -> größere Hysterese

Alle Zustände gelten für den Betrieb „NO“ (Auslieferungszustand); bei Betrieb „NC“ verhält sich der Schaltausgang umgekehrt.

Capacitive Proximity Switch

Mount the proximity switch and connect to power.

Definition state 1 and 2

Set switching point, 2 point teach:

a) with integrated teach button:

Create state 1

Push the teach button for 2 seconds.
After a period of 2 sec. the LED flashes.
Release the teach button and state 1 will be stored.
The LED quickly flashes and the command for state 2 is requested.

Create state 2

Press the teach-in button again within 20 sec. for < 1 sec.
After releasing the teach button state 2 is stored

b) with remote teach:

Create state 1

Set high peak to Pin 2. The LED flashes.
After disconnecting the high peak from Pin 2, state 1 is stored. The LED quickly flashes and the command for state 2 is requested.

Create state 2

Set Pin 2 again within 20 sec. to high peak.
After disconnecting the high peak from Pin 2, state 2 is stored.

LED-Display:

2 x flashing: The teach procedure is finished, the sensor runs in regular operation

The switching point (SP) is between state 1 and 2.
The size of the hysteresis depends on the difference between state 1 and state 2.
Larger difference -> larger hysteresis

All states are valid for „NO“ (condition of supply) when running on „NC“ the switching output is vice versa.

Détecteur capacitif de proximité

Monter et raccorder le capteur.

Définition de la position 1 et 2 :

Avec la fonction Teach externe :

a) avec la touche d'apprentissage intégré:

Création de la position 1 :

Maintenir le bouton Teach pendant 2 sec.
Attendre que les LED clignotent (env. 2sec).
Relâcher le bouton Teach et la position 1 sera enregistrée.
Les LED clignotent et la position 2 est à définir.

Création de la position 2 :

Presser le bouton Teach pendant quelques sec.
Après relâchement, la position 2 sera enregistrée.

B) avec la fonction Teach externe :

Création de la position 1 :

Appliquer une tension à la borne 2. Les LED clignotent.
Après déconnexion de la borne 2, la position 1 sera enregistrée.
Les LED clignotent et la position 2 est à définir.

Création de la position 2 :

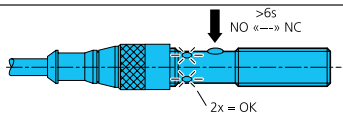
Appliquer la tension une nouvelle fois
Après déconnexion, la position 2 sera enregistrée.

Indications LED :

Clignotement 2x La procédure d'apprentissage est terminée, le capteur retourne en mode de fonctionnement.

Le point de commutation (SP) se situe entre la position 1 et 2.
L'hystérésis dépend de la différence entre la position 1 et la position 2.
Large différence -> large hystérésis

Par défaut, le fonctionnement de la sortie est NO, il est possible d'inverser son fonctionnement.

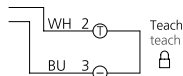


Betriebsart NO/NC-Umschaltung:

Teach-Taste länger als 6 Sek. betätigen, die LED blinkt 3x.
Der Sensor wechselt nach Lösen der Taste in die andere Betriebsart.

Teach-Taste sperren:

Pin 2 auf < 1 V (Low-Pegel) legen.



Change of mode NO/NC:

Press the teach button for longer than 6 sec. and the LED will flash three times. After releasing the teach button the sensor will change the operation mode.

Key-lock function of the teach button:

Switch Pin 2 to < 1 V (low level)

Fonctionnement NO/NC :

Connecter Ub (alimentation) à la borne Teach pendant au moins 6 sec. Les LED clignoteront 3 fois. Après déconnexion, le capteur changera le mode de fonction.

Key-lock function of the teach button:

Switch Pin 2 to < 1 V (low level)